



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1998/I/L.1/Add.5
30 January 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
Восемнадцатая сессия
19 января–6 февраля 1998 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора ХАВАТЕ ДЕ ДИОС

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

В. Рассмотрение докладов

1. Первоначальные доклады государств-участников

Чешская Республика

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Чешской Республики (CEDAW/C/CZE/1) на своих 370–371-м заседаниях 26 января 1998 года и на своем 373-м заседании 27 января 1998 года.
2. Внося на рассмотрение доклад, представитель Чешской Республики отметила, что со времени представления первоначального доклада ее страны прошло свыше двух лет и что в этой связи в своем выступлении она остановится на важных изменениях в вопросах защиты прав женщин как индивидуумов.
3. Представитель упомянула о ратификации ряда документов Международной организации труда (МОТ), в том числе конвенции МОТ № 89, 100 и 101. Она сослалась также на ряд принятых мер по проведению законодательной реформы, включая внесение

поправок в Закон о занятости (1/1991); Закон о заработной плате рабочих (1/1992); Закон о заработной плате служащих (143/1992); и Закон о пенсионном страховании (155/1995). Затем представитель кратко проинформировала Комитет о различиях в пенсионных правах при выходе в отставку между женщинами и мужчинами и среди женщин в зависимости от числа детей.

4. Хотя за период с 1994 года коренных изменений в медицинском или социальном страховании не произошло, некоторые пособия, выплачиваемые в рамках медицинского страхования, в 1995 году были включены в систему государственных социальных пособий в целях унификации государственных социальных пособий и выплат и обеспечения оказания таким образом поддержки семьям с детьми в рамках единой системы.

5. Последние изменения привели к формированию гражданского общества, включая женские организации, что обусловило проведение мероприятий, конференций и практикумов, на которых рассматриваются специфические женские проблемы, такие, как насилие в семье, насилие в отношении женщин вообще и женщины, пострадавшие от преступных деяний.

6. Затем представитель кратко остановилась на специальных программах в интересах женщин, касающихся образования и профессиональной подготовки, и описала некоторые социально-экономические факторы, в значительной мере влияющие на положение женщин в обществе и на рынке труда. Она отметила также важное значение детских садов и их связь с уровнем занятости среди женщин.

7. Представитель отметила, что в декрете № 261/97 конкретно указываются работы и рабочие места, на которых запрещено применять труд соответственно всех женщин, беременных женщин, матерей в течение девяти месяцев после родов и молодежи. Она упомянула также о проектах законодательства, в которых устанавливаются стандарты в отношении гигиены труда и техники безопасности.

8. Представитель сослалась на ряд программ и проектов в области охраны здоровья женщин, центральное место в которых занимает главным образом репродуктивное здоровье женщин, включая программы и проекты, касающиеся ВИЧ/СПИДа.

9. Представитель заявила, что проституция – хотя она и не рассматривается в качестве уголовного преступления – становится все более острой проблемой, которая связана главным образом с незаконной миграцией. Она выразила также озабоченность по поводу того, что организованная проституция по-прежнему является для преступных группировок выгодным источником получения денежных средств. Чешская Республика приняла ряд мер по борьбе с проституцией, включая создание специального подразделения по выявлению организованной преступности.

10. Представитель упомянула об основах чешской правовой системы, которая защищает права женщин с уделением особого внимания отдельным гражданам и которая зиждется на принципе единообразной, всеобщей и равной защиты как мужчин, так и женщин.

11. В заключение своего выступления представитель Чешской Республики отметила, что она готова ответить на вопросы членов Комитета, с тем чтобы они могли получить полное и объективное представление о положении женщин в Чешской Республике.

Позитивные аспекты

12. Члены Комитета выразили признательность правительству Чешской Республики за демонстрируемую им после обретения страной независимости явную приверженность делу поощрения прав человека своих граждан.

13. Члены Комитета с удовлетворением отметили позитивное восприятие делегацией Чешской Республики его замечаний и предложений.

14. Члены Комитета приветствовали дополнительную и обновленную информацию, представленную в устном докладе представителя Чешской Республики, как материалы, способствующие более глубокому пониманию ими положения женщин и степени осуществления Конвенции в Чешской Республике.

15. Члены Комитета были особенно удовлетворены включенной в устный доклад делегации информацией о недавнем учреждении в рамках министерства труда и социальных дел подразделения, которое может рассматриваться основой национального механизма. Они особенно приветствовали также сообщение об усилиях по выработке Комиссией по положению женщин Национального плана.

16. Члены Комитета отметили, что применительно к положению женщин в Чешской Республике для периода правления предыдущего режима были характерны значительные достижения, в частности в области образования, участия женщин в государственной и экономической жизни и конституционных и правовых гарантий равенства полов и институционализации социальной поддержки ухода за детьми. Хотя осуществление этих принципов нередко приводило к несправедливому удвоению бремени, лежащего на женщинах, и ущемлению их прав человека, оно обусловило крупные достижения в деле борьбы со стереотипными представлениями о роли женщин.

17. Члены Комитета с удовлетворением отметили также высокие стандарты медицинского обслуживания вообще и охраны здоровья матери в частности, существующие на всей территории Чешской Республики. В этом контексте с особым удовлетворением были отмечены характерные для Чешской Республики исключительно низкие показатели младенческой и перинатальной смертности.

Факторы и трудности, влияющие на осуществление Конвенции

18. Члены Комитета отметили, что в докладе Чешской Республики и во вступительном слове, с которым обратилась к Комитету представитель этой страны, прослеживается проявляющаяся в деятельности правительства всеобъемлющая тенденция к восприятию женщин в качестве матерей и в контексте семьи, а не в качестве индивидуумов как таковых и независимых субъектов в государственной сфере. Члены Комитета считают, что такое восприятие является главным препятствием для осуществления Конвенции, поскольку оно отражает существенное недопонимание таких важнейших концепций, как роль полов, косвенная дискриминация и фактическое неравенство.

19. Члены Комитета были вынуждены констатировать, что, несмотря на стремление правительства к улучшению условий жизни женщин в Чешской Республике, имеет место недопонимание структурных и культурных причин неравенства полов. Вырвавшись из пут тоталитарного государства, в котором особое внимание уделялось полной занятости женщин и организованному уходу за детьми, нынешняя политика Чешской Республики в отношении женщин и семьи характеризуется тенденцией к повороту в другую сторону и чрезмерному подчеркиванию функций женщин, связанных с материнством и семьей. То, что в Чешской Республике не принимаются какие-либо специальные меры по повышению статуса женщин, за исключением мер,

касающихся охраны беременности и материнства, рассматривается в этой связи в качестве основного препятствия на пути полного осуществления Конвенции.

20. По мнению членов Комитета, отсутствие в Чешской Республике национального механизма, располагающего адекватными ресурсами, также является серьезным препятствием на пути осуществления Конвенции и Пекинской платформы действий.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность

21. Члены Комитета с озабоченностью отметили, что, несмотря на содержащиеся в конституции многочисленные положения, посвященные равенству, в Хартии основных прав и свобод, а также в ряде других кодексов чешское законодательство не содержит четкого определения дискриминации и/или норм, касающихся фактического неравенства между женщинами и мужчинами.

22. Члены Комитета весьма озабочены неадекватным и снижающимся уровнем представленности женщин на руководящих должностях в государственной сфере и тем, что правительство явно не придает значения этому явлению. Это выражается в отсутствии каких-либо специальных временных мер по исправлению положения, а также готовности рассмотреть вопрос о любых мерах такого рода.

23. Комитет с беспокойством отметил также уменьшение числа женских неправительственных организаций за период после создания Чешской Республики. Комитет выразил мнение, что наличие активного гражданского общества, в котором выражаются самые различные мнения и взгляды по вопросам, касающимся равенства между женщинами и мужчинами, создает весьма благоприятные условия для поощрения такого равенства. Он также призвал правительство сотрудничать с неправительственными организациями, представляющими интересы и позиции различных групп женщин, в реализации положений Конвенции и обеспечении контроля за их соблюдением.

24. Комитет с особой обеспокоенностью отметил отсутствие специального законодательства, направленного на пресечение насилия в отношении женщин, и выразил тревогу в связи с утверждением правительства о том, что в таком законодательстве нет необходимости. Комитет считает серьезнейшим недостатком отсутствие данных о масштабах и распространенности такого насилия в Чешской Республике и отсутствие информации о каких-либо превентивных мерах и/или программах, направленных на оказание помощи жертвам насилия, повышение осведомленности общественности об этой проблематике и ознакомление с этим вопросом медико-санитарных работников и работников правоохранительных органов.

25. С беспокойством отмечалось также отсутствие мер и программ, предусматривающих поощрение в средствах массовой информации позитивного, всестороннего представления о женщинах и выполнения мужчинами своих семейных обязанностей наравне с женщинами.

26. Комитет с озабоченностью отметил, что проституция и торговля женщинами рассматриваются в Чешской Республике исключительно в контексте борьбы с организованной преступностью. Эти преступления тесно связаны с переходным периодом в экономике и социально-политическими изменениями. Комитет признал, что проституции и торговле женщинами способствуют такие неблагоприятные аспекты этих событий, как рост безработицы, обострение проблемы нищеты и постепенное отстранение женщин от участия в общественной жизни и их вытеснение с руководящих должностей.

27. Комитет заявил, что политика создания в Чешской Республике школ "домоводства", которые, хотя формально и не сегрегированы по признаку пола, предназначены главным образом для обучения девочек и их подготовки к выполнению традиционных стереотипных ролей, стимулирует стереотипное отношение к женщинам и мужчинам. То же самое касается практики принятия в некоторые школы лишь мальчиков ввиду "различных физических возможностей мужчин и женщин". Комитет, подчеркнув важное значение поощрения девочек и мальчиков к выбору нетрадиционных областей исследований, что должно привести к ликвидации дискриминации в отношении женщин, выразил глубокое беспокойство по поводу существования таких школ. Кроме того, Комитет отметил, что "самопоздравительный" тон правительства в связи с созданием таких школ является еще одним свидетельством того непонимания, с которым Чешская Республика относится, по-видимому, к задаче обеспечения равенства полов и выполнению положений Конвенции.

28. Существующий разрыв в уровне окладов женщин и мужчин приобретает особенно серьезное значение в контексте правительственной политики, направленной на поощрение семейной роли женщин в Чешской Республике. Являясь гражданами страны, переживающей радикальный переход к рыночной экономике, женщины в Чешской Республике особенно уязвимы перед маргинализирующим воздействием процессов экономической рационализации и приватизации. Можно ожидать только увеличения этой уязвимости в контексте принятия крайне активных мер по защите беременных женщин и матерей и культурного прославления роли женщин в семье. Так, Комитет выразил глубокое беспокойство по поводу будущих последствий действующих сегодня законодательств в области трудоустройства и социальной безопасности, которые, по-видимому, ориентируют женщин на выполнение традиционных ролей путем обеспечения, в частности, чрезмерно активной охраны материнства и проведения политики, предусматривающей ранний выход женщин на пенсию.

29. Комитет был крайне встревожен данными о значительном количестве искусственных аборт в Чешской Республике, особенно с учетом широкой доступности противозачаточных средств. Он выразил далее свое разочарование по поводу отсутствия информации и подготовки для медико-санитарных работников по вопросам контрацепции. Ввиду того, что в устном докладе была представлена неполная информация, Комитет не был в полной мере удовлетворен сообщенными ему данными об общем состоянии здоровья женщин в Чешской Республике.

30. Комитет был особенно разочарован тем, что он не получил ответов на его вопросы в отношении статей 7, 8 и 16 Конвенции в ходе ответных выступлений представителей Чешской Республики. В частности, Комитет выразил особую обеспокоенность по поводу причин крайне высокого количества разводов в стране, и его интересует, обеспечивается ли правовая защита женщин, находящихся в фактическом браке.

Рекомендации

31. Комитет рекомендует правительству Чешской Республики предпринять активные усилия для создания обладающего надлежащими ресурсами национального механизма, который имел бы четкий мандат на осуществление положений Конвенции, координацию этого процесса и контроль за тем, как эти положения выполняются. Он далее рекомендует, чтобы Чешская Республика как будущий член Европейского союза использовала опыт стран Европейского союза и предпринимала усилия для получения от этих стран помощи при разработке механизма и проведении обзора своего законодательства и политики в вопросах, касающихся ликвидации дискриминации в отношении женщин.

32. Комитет настоятельно призывает правительство Чешской Республики рассмотреть ее планы в отношении принятия специальных временных мер по обеспечению участия женщин в политической и экономической деятельности на руководящих должностях. Он рекомендует в этом контексте установить количественные цели и показатели, а также использовать систему квот для содействия своевременному занятию женщинами таких должностей.

33. Предлагается также принять специальный закон о пресечении насилия в отношении женщин и одновременно поощрять осуществление таких программ в области просвещения и в средствах массовой информации, которые способствовали бы повышению осведомленности общественности об этой тематике. В этой связи Чешской Республике рекомендуется также провести всеобъемлющее исследование для оценки масштабов и характера насилия в отношении женщин в этой стране.

34. Комитет рекомендует провести, через призму борьбы с дискриминацией, всеобъемлющее исследование и анализ того, каким образом переходный период, который переживает страна в экономической и социально-политической областях, отразился на положении женщин. Он рекомендует, чтобы политика и меры в таких областях, как участие в общественной жизни и руководящей деятельности, насилие в отношении женщин, проституция и торговля женщинами, образование и семейное право, разрабатывались с учетом той связи, которая существует между переходным периодом и изменением положения и роли женщин в этих областях.

35. Что касается проституции и торговли женщинами, то Комитет настоятельно рекомендует разработать и проводить эффективную политику по борьбе с этими преступлениями. Комитет замечает, что меры по борьбе с этими преступлениями потребуют не только предоставления услуг жертвам и наказания виновных, но и разработки и осуществления всеобъемлющей национальной социально-экономической политики, направленной на расширение имеющихся у женщин возможностей. В этой связи он рекомендует правительству принять эффективные меры по борьбе с обнищанием женщин и улучшению их экономического положения с целью предотвращения торговли женщинами и проституции.

36. Комитет настоятельно призывает правительство Чешской Республики приступить к реализации конкретных учебных программ по просвещению медико-санитарных работников и проведению широкомасштабных кампаний по распространению среди населения информации об использовании противозачаточных средств и случаях злоупотребления искусственными абортами как средством планирования семьи.

37. Комитет настоятельно подчеркивает необходимость того, чтобы Чешская Республика поощряла восприятие женщин как индивидуумов и независимых участников общественной жизни, и рекомендует правительству предпринимать всеобъемлющие, систематические, ориентированные на конкретные цели усилия по обеспечению того, чтобы существующее сегодня в законодательстве, политике и правительственных органах позитивное восприятие роли женщин в частной сфере сопровождалось таким же отношением к их функциям в сфере общественной жизни. В этой связи Комитет рекомендует также правительству поощрять мужчин к выполнению семейных обязанностей наравне с женщинами через общественные кампании в средствах массовой информации, школьные учебные планы и путем принятия специальных временных мер, например мер, позволяющих мужчинам фактически пользоваться отпуском по уходу за ребенком.

38. Комитет просит правительство Чешской Республики широко распространить по всей стране текст Конвенции и различных рекомендаций Комитета, а также настоящие замечания, с тем чтобы население узнало о тех мерах, которые были приняты с целью осуществления Конвенции и остальных мероприятий, необходимых для обеспечения фактического равенства женщин.
